

## Sisällys

Johdanto .....	1	Puhdistus, hygienia .....	4
Esittely .....	1	Toimintahäiriöt .....	5
Asennus .....	1	Huolto .....	6
Käyttö, turvallisuus .....	3	Säädösten noudattaminen .....	7

## Tilinteko

Käyttöohje tarjoaa käyttäjälle hyödyllistä tietoa oikeanlaiseen ja turvalliseen työskentelyyn sekä helpottaa laitteen käyttöä (jatkossa mainittu "laite").

Kaikkea seuraavaa ei saa missään tapauksessa pitää pitkänä ja pakollisena varoitusten listana, vaan pikemminkin sarjana ohjeita, joiden tarkoituksena on parantaa laitteen suorituskykyä kaikin tavoin ja ennen kaikkea estää vammojen tai aineellisten vahinkojen sarja epäasianmukaisesta käytöstä ja hallinnasta.

On välttämätöntä, että kaikki henkilöt, jotka vastaavat laitteen kuljettamisesta, asentamisesta, käyttöönotosta, käytöstä, ylläpidosta, korjauksesta ja purkamisesta, tutustuvat ja lukevat huolellisesti tämän oppaan ennen erilaisia toimintoja, jotta estetään virheellinen ja sopimaton käyttö, joka voisi vahingoittaa laitteen eheyttä tai henkilöiden turvallisuutta.

Yhtä tärkeää on, että käyttöohje on aina käyttäjän käytettävissä ja se säilytetään huolellisesti laitoksen käyttöpaikassa, jotta sitä voidaan helposti ja välittömästi tarkastella epävarmoissa tilanteissa tai joka tapauksessa aina, kun tarve ilmenee.


Jos tämän käyttöohjeen lukemisen jälkeen on edelleen epäilyksiä tai epävarmuuksia laitteen käytöstä, suosittelemme ottamaan yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun huoltoon, joka on käytettävissä nopean ja huolellisen palvelun varmistamiseksi laitteen paremman toiminnan ja optimaalisen tehokkuuden takaamiseksi.

Muistutamme, että käyttövaiheissa on aina noudatettava käyttömaassa voimassa olevia turvallisuus-, hygienia- ja ympäristönsuojelunormeja. Käyttäjän on siten varmistettava, että laitetta käytetään ja käynnistetään vain turvallisissa olosuhteissa, jotka on määritelty henkilöiden, eläinten ja omaisuuden turvallisuuden varmistamiseksi.

## Johanto

### 1.1 Kuvaus

• Tämä taikinakone-sekoitin on ammattimainen leipomo-pâtisserie laite, joka on suunniteltu erityisesti elintarvikkeiden vaivaaamiseen, sekoittamiseen ja vatkaamiseen.

-  **1.1a** **A** RST-kulho, 40 litran kapasiteetti  
**B** Poistettava pyörivä suojuus, jossa on ylimääräinen muovinen näyttö  
**C** Pää  
**D** Ohjauspaneeli  
**E** Nostava tuki  
**F** Nostokahva  
**G** Planetaarinen sekoitin  
**H** Pylväs

**I** Kulhokehikko

**J** Jalat

**K** Iskunvaimentimet

• **3 standardivaruustetta on käytettävissä:**  **1.1b**

**A** vaivaamiseen koukku

**B** sekoittamiseen lasta

**C** emulsioiden vahvistettu vispilä

• **Vaihtoehtoiset varusteet:**

20 litran kulhon alennus ja sen 3 varustetta

40 litran kulhon kaavin, ei saatavana RST-mallissa.

Kuljettajan kulhokehikko

## Asennus



### HUOMIO !!

KONEEN VARASTOINTI: -25 ° C - +50 ° C

Käyttölämpötila: +4 ° C - +40 ° C

Tämä kone on ammattikäyttöön tarkoitettu ja sitä tulee käyttää henkilöstön toimesta, jotka ovat koulutettuja sen käyttöön, puhdistukseen ja huoltoon liittyen luotettavuuden ja turvallisuuden varmistamiseksi.

Käytä konetta riittävästi valaistussa huoneessa (Katso tekniset standardit maassa, jossa konetta käytetään. Euroopassa noudatetaan EN 12464-1-standardia).

Käsitteltäessä konetta, varmista aina, että tartuntakohtat eivät ole liikkuvia osia, koska tämä voi aiheuttaa kaatumisvaaran ja alaraajaan kohdistuvia vammoja.

Kone ei ole tarkoitettu toimimaan räjähdysriskissä ympäristöissä.

### 2.1 KOKO - PAINO (suuntaa-antava) **2.1**

Pakatus tuotteen bruttopaino: 210 kg

Varusteiden nettopaino: 200 kg

Pakkauksen mitat: 730 x 915 x 1665 mm

Kokonaismitat: 810 x 655 x 1380 mm

## 2.2 LATTIA-ASENNUKSET



- Tasoituksen ja säädön vuoksi vispilä on kiinnitettävä tiukasti tai tasaan asennettu (enintään 10 mm säätövara).

Irrota patojen kiinnitysruuvit (13 mm putkiavain).

Säädä patojen asento halutun mukaiseksi ja kiristä kiinni.

Tarkista vakaus pyörittämällä varustettua vispilää suurella nopeudella.

- Kiinnittäaksesi vispilän lattiaan:

Reikä porattava patojen kiinnitysreikiin (enintään 8 mm ruuvien halkaisija, vähintään 30 mm pituus ja tulpat eivät sisälly toimitukseen).

## 2.3 SÄHKÖLIITÄNTÄ



### HUOMIO !!

Sähköliitäntä on tehtävä asianmukaisesti koulutetun ja pätevän henkilön toimesta (katso voimassa olevat normit ja määräykset asennusmaassa).

Mahdollisen pistorasian sovittimen käyttö edellyttää, että sen sähköiset ominaisuudet eivät ole alhaisemmat kuin laitteen ominaisuudet.

Älä käytä jakorasiasa.

Vaihtovirran syöttö laitteelle on täytettävä seuraavat ehdot EN60204-1:

Jännitevaihtelut:  $\pm 10\%$

Taajuusvaihtelut: jatkuva  $\pm 1\%$ , lyhytaikaiset  $\pm 2\%$

**HUOMIO: sähköasennuksen on oltava lain ja asennusmaan standardien mukainen (suunnittelu, toteutus ja ylläpito).**

Tarkista, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.

Laitteen sähkösyöttö on suojattava ylijännitteiltä (oikosulkuvirroilta ja yliuormituksilta) asianmukaisesti mitoitettulla CEI60947-2-standardin mukaisella vikavirtasuojakytkimellä asennuspaikan ja laitteen ominaisuuksien mukaan - ks. kuvion 2.3a sarakkeessa H ilmoitettuja ominaisuuksia.

**HUOMIO: Epäsuoran kosketussuojauksen osalta (liitännän tyyppi ja suojamaadoitettujen johtimien kytkennän mukaan) viitataan EN 60204-1 (IEC 60204-1) kohdan 6.3.3. käyttämällä suojalaitteita automaattiseen virrankatkokseen eristysvikatilanteessa TN- tai TT-järjestelmässä tai käyttämällä pysyvää eristysvalvontalaitetta tai erotusvirtasuojaa automaattiseen virrankatkokseen IT-järjestelmässä. Tähän suojaamiseen on noudatettava IEC 60364-4-41, 413.1 -standardien määräyksiä.**

Esimerkiksi TN - TT-järjestelmässä ennen syöttöä on asennettava asianmukaisesti mitoitettu vikavirtasuojakytkin (esimerkiksi 30 mA) laitteen asennuspaikan maadoitukseen.

**HUOMIO: Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen altistaa asiakkaan laitteen vikatilanteille ja/tai suorille tai epäsuorille kosketusvaaroille.**



Joissakin tapauksissa suojakytkinten herkkyyden perusteella saattaa olla tarpeen asentaa SI-tyypisiä laitteita (superimmuniteetti) välttääksesi epätoivotut laukeamiset.



- Moottorin ominaisuudet:

B Vaiheiden määrä (yksivaiheinen)

C Nimellisjännite voltia (arvo, alue tai vaihto)

D Taajuus (Hertsi)

E Moottorin nopeus (r/min)

F Nimellisteho (Kilowattia)

G Nimellisvirta (Ampeeria)

H Erotuskytkimen koko (Ampeeria)

I Suuntaa-antava sähkönkulutus (Kilowattituntia)

- ASENNUSOHJE VAROITUS:

Tämä elektroninen vispilä on varustettu suodattimella, joka poistaa verkkohäiriöt maahan menemättä muuttajaan. Jotta tämä olisi tehokasta, asennuksen maadoituksen on oltava hyvälaatuinen. Muuten häiriöt voivat kulkea muuttajan läpi ja vahingoittaa sitä.



Maadoitus on pakollinen vihreällä/keltaisella johdolla.

### ILMAN MAADOITUSTA = EI SUOJAA =VIKAVAARAN RISKI

**Huomaa: Laitte on käyttökelpoinen vain TN- (neutraalipiste maadoitettu) ja TT- (neutraalipiste kytketty maahan) tyyppisissä verkkojärjestelmissä. Jos laite on asennettava IT-verkkoon (impedanssineutraali tai eristetty neutraali), ratkaisu on käyttää eristysmuuntajaa ja kytkeytyä paikallisesti TN- tai TT-verkkoon.**

**Huomaa: Maadoitusarvot määrytyvät residuaalivirtasuojan perusteella (katso standardi NFC 15100 ja PROMOTELEC-opas). Nämä ohjeet huomiotta jättäminen voi johtaa takuun menettämiseen.**

- Suunnittele seinäpistorasia CEI60309-1-standardin mukaisesti, 20 A:n nimellisvirralla varustettu ja varustettu vastaavalla tiiviillä pistokkeella, joka kiinnitetään virtajohdon päähän ja joka on näkyvissä ja saavutettavissa käyttäjälle.



Maadoitus on pakollinen vihreällä/keltaisella johdolla.

# KÄYTTÖ, TURVALLISUUS



Muu käyttö kuin tässä ohjeessa kuvattu ei ole valmistajan mukaan normaalia.



## HUOMIO !!

Nettoyte kone huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Kulhon hallitsematon nouseminen tai laskeminen voi aiheuttaa sormien puristumisvaaran.

Älä koskaan laita käsiä työskentelyalueelle, kun kone on käynnissä; vaara loukkaantumiselle. Turvajärjestelmien poistaminen tai muuttaminen on ehdottomasti kielletty: vakava loukkaantumisvaara!

Tarkista turvajärjestelmien toiminta ennen jokaista käyttökertaa (katso kohta "turvajärjestelmien tarkistus").

Älä koskaan laita käsiä, kovaa tai pakastettua esinettä laitteeseen.

Hygienian ja turvallisuuden vuoksi käytä aina kestäväää, pestävää tai kertakäyttöistä pähkinettä, joka peittää hiukset kokonaan.



### 3.1 KÄYTTÖ - TURVALLISUUS

#### • Käyttäjän turvallisuus varmistetaan:

Moottorin pysähtyminen suojan avautuessa.

Suunnittelu mahdollistaa turvallisen tuotteiden lisäämisen työn aikana.

Moottorin pysähtyminen kehikon laskiessa. Ei käynnisty uudelleen painamalla KÄYNNISTYS-painiketta.

Tarvitaan KÄYNNISTYS-painikkeen painaminen pysähtymisen jälkeen ("jännitteen puuttumisen" laite).

Suojaus ylijännitteiltä, alijännitteiltä, ylikuumenemiselta ja ylihankinnalta moottorille.

Noudatettava tämän ohjeen ohjeita laitteen käytöstä, puhdistuksesta ja huollosta.

#### • Ohjauspaneeli



**A** Ajastimen ajan vähentäminen

**B** Ajastimen ajan lisääminen

**C** "STOP" -painike

**D** "KÄYNNISTYS" -painike esiasetetulla nopeudella

**E** Ajastimen näyttö

**F** Nopeuden lisääminen

**G** Nopeuden vähentäminen

**H** Nopeuden näyttö

**I** Painike "STOP"

• Vispilöiden normaali käynnistyminen saavutetaan, jos kulho-terline on työasennossa.

Suojaus on asennettu ja suljettu.

Ajastin on asetettu jatkuvalle tai ajoitetulle käynnistykselle.

Kulho on paikallaan kulho-terlineessä.

#### a) Ajoitettu käynnistys:

Valitse aika painamalla **A**- ja **B**-painikkeita.

Käynnistä painamalla **D**-painiketta.

Pysäytä valitun ajan lopussa tai painamalla **C**-painiketta.

*Huomautus:*

*Ajan muuttamiseksi laskennan aikana paina **C**-painiketta ja muuta **A**- ja **B**-painikkeilla. Jatka sykliä painamalla **D**-painiketta.*

*Syklin alussa valittu aika pysyy muistissa.*

*Syklin pysäyttämiseksi pysyvästi paina **C**-painiketta kahdesti.*

#### b) Jatkuva käynnistys:

Valitse ---- painamalla **A**-painiketta jatkuvasti.

Käynnistä painamalla **D**-painiketta.

Pysäytä painamalla **C**-painiketta.

#### c) Nopeuden muutos ja esiasetetut nopeudet

Nopeudet I, II ja III (painikkeet D) on ohjelmoitu tehtaalla. Nopeutta voidaan muuttaa painamalla **F**- ja **G**-painikkeita milloin tahansa. Vastaavasti voidaan milloin tahansa palata yhteen esiasetetuista nopeuksista painamalla **D**-painiketta.

#### • Painikkeiden D ohjelmointi.

Kytke laite päälle.

Käynnistä laite painamalla

Käynnistä laite painamalla I, II tai III -painiketta valitun nopeuden mukaan.

Sääda nopeutta + ja - painikkeilla.

Pidä ajastinpainiketta painettuna, kunnes nopeusnäyttö sammuu.

Toista toimenpide jokaiselle nopeudelle (I, II, III).

Laitteen sammuttaminen poistaa ohjelmoinnin.



Älä käytä konetta ilman kulhoa.

### 3.2 Kulhon ja työkalujen asettaminen:

#### • Toimi seuraavasti:

Laske kulhokannatin ala-asentoon työntämällä vipua taaksepäin.

Aseta työkalu kulhoon.

*Huom: Huolehdi, että kahvojen tukipisteet ovat puhtaat (ks. §4-2).*

Aseta kulho kulhokannattimelle, tukikulma kohti vatkaajaa.

Laske kulho pystysuunnassa, jotta kulhokannattimen kaksi sormeaa asettuvat kahvojen reikiin.

Lukitse kulho kulhokannattimelle kääntämällä kannattimen kaksi sivukahvaa 1/4 kierrosta.

Kiinnitä työkalu työkalun kantaan ja kierrä sitä myötäpäivään lukitaksesi sen paikalleen.

Sulje suojaava näyttö.

Nosta kulhokannatin työasentoon.

Paina KÄYNNISTYS-painiketta.

• Kuljetusvaunun kanssa:

Täytä kulho kuljetusvaunulla ja tuo se kulhokannattimen yläpuolelle, tukikulma kohti vatkaajaa.

Asenna kulho ja työkalu työasentoon yllä olevien ohjeiden mukaisesti.

• Parempaa suppilon käyttöä varten aseta se näytön toiseen alapuolella olevaan lenkkiin.

*Huom: Kulhokannattimen laskiessa älä unohda avata kahta lukituskahvaa. Kulho asettuu keskelle kuljetusvaunua ja vapautuu automaattisesti.*



Kone ei saa toimia, jos kulhoa ei ole asetettu paikalleen kehossa.

### 3.3 NOPEUDEN MUUTTAMINEN ja valinta

• Aloita aina pienellä nopeudella välttääksesi roiskeet ja jauhojen pölynmuodostuksen. Muuta nopeutta sitten tarvittaessa työn mukaan (katso kohta 3.4).

• Työn aikana muuta nopeutta asteittain (kohta 3.1)



• Planetaaristen nopeuksien ja työkalujen nopeuksien alueet:

Suosittu työskentelyalue




Työskentelyalue on mahdollinen määriä vähentämällä (katso kohta 3.4)

### 3.4 MAKSIMIKAPASITEETIT

- Vatkausten maksimikapasiteetti riippuu:
  - Käytetystä työkalusta.
  - Sekoitettavan massan laadusta, määrästä ja tiheydestä.
  - Optimaalisesta nopeudesta laadukkaan työn suorittamiseksi.
- Massan määrän liiallinen lisääminen heikentää aina työn laatua ja lyhentää vatkauskoneen mekaanisten osien käyttöikää. Se voi myös johtaa moottorin poikkeukselliseen ylikuumentumiseen ja sen äkilliseen pysähtymiseen. (katso kohta 5-1)

*Huomautus: Jotkut jauhotteita suosittavat vaivaamisen lopettamista suurella nopeudella muutaman minuutin ajan. Jauhomaäärää on välttämätöntä vähentää 30-50% verrattuna taulukossa ilmoitettuihin määriin.*

### • Suurimmat suositellut määrät

Tuoteviitteet Taikina	Viitteet	Kulhot (L) 20/40	Työkalut
(60% nesteytys) Pizza	Jauhomäärä (kg)	5/10	
(40% nesteytys) Lehtitaikina	Taikinamäärä (kg)	4/8	
Murotaikina	Jauhomäärä (kg)	5/9	
Makea taikina		5/10	
Suklaapulla	Jauhomäärä (kg)	4/9	
Briossitaikina		5/9	
Kermavaahto	Veden määrä (litrat)	5/10	
Liha	Kg	4/8	
Perunamuusi	Kg perunoita	10/20	
Sokerimassa	Sokerimäärä (kg)	10/20	
Kananmunan valkuaiset kpl		6/12	
Suklaakakkupohja	Munien määrä	32/70	
Keksit Kpl		30/60	
Marenki	Sokerimäärä (kg)	30/60	
Vaniljakastike		1,5/3	
Kuivajauheen	määrä (kg)	3/6	

### 3.5 SUOJAKENNOSTON KOKOAMINEN JA PURKAMINEN

Helpottaaksesi sen puhdistusta, pyörivä suojaava näyttö on irrotettavissa, samoin kuin sen päällä oleva muovinäyttö.

#### • Irrottamiseksi:

Sammuta laite, laske kehto, poista työkalu ja kulho.

Näyttö on lukittu, käännä sitä myötäpäivään (1 täysi kierros) stoppiin asti.  3.5a

Näyttö irtoaa alaspäin ja irtoaa itsestään.


Muovinäyttö voidaan poistaa irrottamalla se näyttöverkosta. (jos käytetään ilman jauhoja).  3.5b




Varovasti laske näyttö alas pystysuorassa asennossa, jotta planeetan maalipinta ei vahingoitu.

**SEKOITTIMEN KÄYNNISTYS ON ESTETTY, JOS NÄYTTÖ ON POISTETTU.**

#### • Kokemiseksi:

- Aseta sekoitin osoittamaan nuolta A, joka on sekoittimessa ja vastaa horisontaalisesti merkkiä B, joka on kaiverrettu näyttöön, mikä mahdollistaa pohjat kannan urien kohdalle.  3.5b


 Pidä näyttöä ylhäällä ja käännä sitä vastapäivään (1 täysi kierros) lukitsemaan stoppiin asti (kovan pisteen kulkeminen).

*Huomautus: Näyttö pysyy itsestään kiinni heti, kun se alkaa pyöriä.*

**SEKOITTIMEN KÄYNNISTYS ON SALLITTU VAIN, JOS NÄYTTÖ ON OIKEIN KIINNI JA LUKITTU.**

### 3.6 TARVIKKEIDEN KIINNITYS

• Lisävarusteiden kiinnitys tapahtuu H12-mallin mukaisesti varustetulla nopeussäädettävällä liikkeen ottopistokkeella, joka mahdollistaa seuraavien valinnaisen tarvikkeiden käytön:

**H 70 H ja HV 82 H;** Ø 70 ja Ø 82 mm:n kokoiset hakkurit, ENTERPRISE- tai UNGER-järjestelmällä varustettuna. Toimitetaan suppiloilla, veitsillä ja levyillä.  3.6a

**CX 21 SH;** vihannesleikkuri, jossa on lautasia leikkaamiseen jopa 8 mm: n levyiksi, siivuttamiseen, ohentamiseen ja raastamiseen jne.

**P 200 H;** soseuttaja perunamuusille, keitoille, hilloille, kalakeitoille jne. Toimitetaan 3 erilaisen ritilän kanssa.

• Lisävarusteen kiinnittäminen tapahtuu seuraavasti:



Valmistele lisävaruste tarvittavaan työhön.


Jätä sekoitin pysäytetyksi pienellä nopeudella.

Nosta kannen **H** kansi ylös.

Aseta tarvike **B** esille ja aseta kartio **C** sekoittimen **A** liitännästä.

Liitä urosneliö **D** liikkeen ottopistokkeen **A** akseliin pyörittämällä **B**.

Aseta sormi **E** reikään **I** ja työnnä varuste kokonaan liittimeen **A**.

Kiristä **G** kiristysruuvi (myötäpäivään)  syvennyksessä **F**.


Valitse nopeus käytettävän lisävarusteen mukaan.  3.6a



Pakollinen pysäytys koneelle ennen lisävarusteen asennusta tai irrottamista.

• Lisävarusteiden käyttönopeudet:  3.6a

VP = Lisävarusteen nopeus (kierrosta/min)

 = Suositeltu työskentelyalue



## HUOMIO !!

Ennen purkamista laite on irrotettava sähköverkosta.

Ennen puhdistusaineen käyttöä lue huolellisesti tuotteen mukana toimitetut käyttö- ja turvallisuusohjeet ja käytä sopivia suojalaitteita.

Älä pese konetta painepesurilla.

### 4.1 KÄYTTÖKERTOJEN VÄLILLÄ

- Irrota kulho ja työkalu.
- Pese kulhon sisäpuoli, työkalu ja suojaava näyttö kuumalla vedellä ja desinfiointi- tai rasvanpoistoaineella (rasvaisilla tuotteilla työskenneltäessä), sitten huuhtelee puhtaalla vedellä ja anna kuivua ilmassa.

- Puhdista planeettakannatin, työkaluakseli ja suojaava näyttö kostealla sienellä ja pesuaineella, sitten huuhtelee puhtaalla vedellä.



**Älä käytä kloorattuja pesuaineita, jotka mustaavat alumiinin.**

### 4.2 KÄYTÖN JÄLKEEN

- Irrota laite pistorasiasta.
- Purkaa kulho, työkalut ja suojus.
- Pese kulho, työkalut ja suojus pesualltaassa käyttäen desinfiointiaine- tai rasvanpoistoaineliuosta, sitten huuhtelee puhtaalla vedellä ja anna kuivua. Vain kulho voidaan pestä astianpesukoneessa.
- Suoja täynnä oleva näyttö ei sovi astianpesukoneessa pesuun.
- Puhdista planeettavaihteen pidin, työkalun akselin sisäosa ja kehto, kiinnittäen huomiota kulhon tukikohtiin ja tarvittaessa vispilän ulkopuolella, kostealla sienellä ja desinfiointiaineella, sitten huuhtelee.
- Tarkista eri elementtien oikea puhdistus.

Huomautus: Varmista, että käytetyt pesuaineet ovat yhteensopivia laitteen osien materiaalien kanssa.

Älä käytä hankaavia pesuaineita, jotka voivat naarmuttaa maalattut pinnat.

Katso lisäohjeet laiteosien puhdistamiseen käyttöohjeesta.

- Säännöllisesti: (vähintään kerran kuukaudessa)



**Älä pese konetta painepesurilla.**

Puhdista laitteen takana olevat ilmanvaihtoaukot (epänormaalin kuumenemisen syy).

Pyöritä nostotuen tukijalkoja kevyesti vaseliinilla ja pyyhi ylimääräinen pois.

### 4.3 JAUHOPOLY :

Jauhopolyn leviämistä voidaan vähentää seuraavasti :

Kaada jauhot pussista tai astiasta ilman ravistelua.

Älä ravistele tyhjää jauhopussia. Käsittele sitä varovasti.

Kaada vesi ennen jauhojen lisäämistä, jos se on mahdollista.



**On tärkeää käyttää laitteen mukana toimitettua läpinäkyvää muovisuoja.**

Aloita aina hitaasti sekoittaen vettä/jauhoja, kunnes seos on täysin tasainen.

Näiden yksinkertaisten sääntöjen noudattaminen auttaa vähentämään jauhopolyn leviämistä ja siten vähentää jauhopolyn liittyvien allergiariskien esiintymistä


## TOIMINTAHÄIRIÖT

### 5.1 VAHVISTIMEN EI KÄYNNISTY

- Tarkista, että:
  - Vahvistin on kytketty kunnolla.
  - Pistorasiassa on oikea virtalähde.
  - Kulho on paikallaan kehossa.
  - Kulho on työasennossa ja suojus on suljettu.
  - Ajastin on asetettu muuhun kuin "nolla"-asettoon.

- Jos vahvistin pysähtyy kesken työn:
  - Elektroninen säädin on havainnut vian (ylitila, ylikuumentuminen, alijännite) irrota laite, odota minuutti ja kytke uudelleen.
  - Vähennä nopeutta tai kuormitusta (katso kohta 3.3 ja 3.4)
  - Jos ongelma jatkuu, tarkista ilmanvaihdon puhkaus ja erityisesti säätölaatikon kansi (ks. kohta 6.1)

### 5.2 MELU TAI EPÄTAVALLINEN TOIMINTA

- **Metallinen melu**
  - Väline vääntynyt, hankaa tai pyörii väärinpäin (ks. kohta 2-3).
  - Kulho vaurioitunut tai ei ole paikallaan (ks. kohta 3-2).
  - Planeettavaiheelaatikossa ei ole tarpeeksi rasvaa (ks. kohta 6-4 purkamiseen).
- **Kilisevä ääni**
  - Hihnan luistaminen, mikä johtaa sen ennenaikaiseen kulumiseen.
  - Viallinen hihna (ks. kohta 6-2 sen vaihtamiseksi)
- **Tehon puute**  **6.6**

- Moottori käynnistyy 2 vaiheella.
- Virtalähde sopimaton, mikä johtaa moottorin poikkeukselliseen ylikuumentumiseen.
- Työnopeus on liian suuri: pienennä nopeutta.
- Liian suuri kuormitus: vähennä määrää.



**Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi huoltopalveluun.**

Älä huoli lievästä tuulettimen äänestä, kun laite on kytkettyä, se on normaali toimintapiirre.

Hihnan riittämätön jännitys (ks. kohta 6.2).

### 5.3 TYÖKALUN KIINNIPYÖRÄHTÄMINEN TYÖKALUAKSELILLA

- Yleensä johtuu huonosta puhdistuksesta tai työkalun vääristymisestä törmäyksen seurauksena.
- Jos tarttumisen alkuvaiheessa, älä yritä liikaa, öljyä tai käytä irrotusnestettä ja odota hetki, jotta tuote toimii.
- Toimi vähitellen annostelemalla ponnistuksiasi:

Kierrä pyörittämällä edestakaisin liikettä. Naputtele työkalua vasaralla, kun olet vapauttanut bajonetin tapin. Hiomalla vääntynyttä osaa tarvittaessa.



Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi huoltopalveluun.

## HUOLTO



### HUOMIO!!

Irrota laite ennen kuin aloitat huoltotoimenpiteet.

Huolto voi suorittaa vain pätevyty, koulutettu ja valtuutettu henkilö.

#### 6.1 MEKANISMI

- On suositeltavaa rasvata planeettavaihteiston hammaspyörät erityisellä elintarvikevoitelurasvalla vähintään kerran vuodessa (ota yhteyttä meihin tarvittaessa).

*Huomioi:*

*Voitelurasvan vaihdon yhteydessä:*

*Puhdista hammaspyörät ja tarkista niiden kunto.*

*Rasvamäärä: noin 30 cm3 hammaspyörien päälle.*

Puhdista konerungon sisältä hihnan ja jauhojen pöly pölynimurilla.

Tarkista sähköliitosten kunto.

- Kone on irrotettava sähköverkosta ennen huoltotoimenpiteitä. Huolto saa suorittaa vain pätevyyden omaava, koulutettu ja valtuutettu henkilö

#### 6.2 JÄNNITE JA HIHNAVAIHTO



6.2

Poista suojakotelot (ylä- ja takapuoli).

Kiristä 4 **A**-ruuvia, jotka pitävät moottoritukea paikallaan (6 mm kuusiokoloavain).

Irrota 2 **B**-vastakierrekorkkia kiristysruuveista (13 mm kuusiokoloavain).

Vaihda hihna tarvittaessa.

Aseta uusi hihna paikoilleen ja varmista, että sen hampaat ovat kohdakkain rullien kanssa.

Kiristä 2 **B**-kiristysruuvia samanaikaisesti alkuperäisellä hihnan jännityksellä. Mittaa alkuperäinen etäisyys akselien välillä.

Kiristä hihnaa kiertämällä 2 **B**-ruuvia samanaikaisesti 2 mm:lla kasvattaaksesi akselivälää.

Lukitse 2 **B**-vastakierrekorkkia ja kiristä 4 **A**-moottorituen ruuvia.

Tarkista, että hihnan jännitys on oikea puristamalla hihnan kahta päätä peukalolla ja etusormella (noin 5 mm taivutus kummassakin pisteessä).

*Huom: Oikea jännitys on välttämätön hyvän voimansiirron varmistamiseksi.*

*Liian löysä jännitys -> hihnan kulumista*

*Liian kireä jännitys -> hihnan tai moottorin laakerin tuhoutuminen.*

#### 6.3 PLANETAARIMOOTTORIN PURKAMINEN



6.3

Kiinnitä lapiotyökalu varren kiinnikkeeseen.

Ruuvaa **A**-ruuvi (19 mm avain) irti hieman, joka sijaitsee planeettamoottorin pohjalla pitäen lapiota paikallaan välttääksesi pyörimistä.

Irrota kaksi **B**-ruuvia, jotka pyörittävät planeettamoottoria akselilla. Jos planeettamoottori ei irtoa, lyö lapion avulla mailalla eri kohdista. Irrota lapiotyökalu.

Puhdista planeettamoottorin kiinnikkeet ja harjaa erityinen rasva molempiin hammaspyöriin ja kruunuun (katso § 6-1).

Aseta planeettamoottori paikoilleen.

Kiinnitä **A**-ruuvi ja **B**-vastamutterit kohdistettuna akselin tasaiselle alueelle.

Pyöritä sekoitinta pienellä nopeudella muutaman hetken ajan rasvan jakamiseksi ja kasvata sitten nopeutta..

#### 6.4 KRANNIN KIINNIJÄÄDYTTÄMINEN



6.4

- Jos kehto liikkuu poikkeuksellisesti työn aikana, säädä pylvään lukituslevyt:

Alas nosta kehto.

Merkkaa 2 lukituslevyn alkuperäinen sijainti ja irrota kiinnitysruuvit A.

Nosta kehto työasentoon.

Laske kumpikin levy painamalla niitä käsin alaspäin voiman P verran ja kiristä ruuvit A.

Tarkista, että vipuvoimalla vaadittava voima on enintään 10 kg ilman kuormaa ja että työkalut eivät kosketa kulhoa sisällä.

#### 6.6 TURVALLISUUSSÄÄDÖSTEN TARKISTUS

- Turvallisuuksäädösten toimivuus tulee tarkistaa ennen jokaista käyttökertaa. Moottorin tulee sammua alle neljässä sekunnissa suojalasin avauksen tai kehtolaitteen laskun yhteydessä.

- Jos jokin näistä toiminnoista ei toimi:

Älä käytä konetta.

Anna huoltopalvelun tarkistaa koneen toiminta jälleenmyyjän luona.



Kone ei saa toimia, jos kulho ei ole paikallaan kehdoissa.





- Tarkista säännöllisesti johdon ja sähkökomponenttien kunto.

## 6.8 HUOLTOKÄYNTIOSOITE

Suosittelemme, että otat ensisijaisesti yhteyttä koneen myyjään.



**Kaikki tiedustelut ja varaosatilaukset tulee tehdä ilmoittamalla laitteen tyyppi, sarjanumero ja sähköiset ominaisuudet**

Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa ja parantaa tuotteitaan ilman ennakkoilmoitusta.

Myyjän leima

Ostopäivä: .....

## Vaatimustenmukaisuus

### Laite on suunniteltu ja valmistettu seuraavien määräysten ja direktiivien mukaisesti:

Koneiden direktiivi 2006/42/EY,

EMC-direktiivi 2014/30/EU,

2011/65/EU RoHS-direktiivi rajoittavista aineista vaarallisten aineiden määrässä,

2002/96/EY "WEEE" -direktiivi.

" " -symboli tuotteessa osoittaa, että tuotetta ei pidä käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on kuljetettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspaikkaan. Kun varmistat, että tuote poistetaan asianmukaisesti, autat ehkäisemään ympäristöhaittoja ja ihmisten terveysongelmia, jotka saattavat johtua tämän tuotteen valvomattomasta hävittämisestä. Saadaksesi lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä, ota yhteyttä tuotteen myyntipalveluun tai jälleenmyyjään, jälkimarkkinointipalveluun tai asianomaiseen jätehuoltopalveluun.

2006/12/EY "Jätteet" -direktiivi.

Laite on suunniteltu siten, että se ei lisää jätteiden määrää tai haitallisuutta ja riskiä saastumisesta. Huolehdi kierrätysolosuhteista.

94/62/EY "Pakkaus ja pakkausjätteet" -direktiivi.

Laitteen pakkaus on suunniteltu siten, että se ei lisää jätteiden määrää tai haitallisuutta ja riskiä saastumisesta. Varmista, että pakkausmateriaalit kierrätetään asianmukaisesti.

Eurooppalaisiin standardeihin:

EN 454 sekoittajat. Vaatimukset turvallisuudesta ja hygieniasta.

EN 60204-1 - sähkölaitteet koneissa.

### Tämä yhteensopivuus on todistettu:

CE-merkinnällä laitteessa,

CE-vakuutuksen mukaisella vastaavalla ilmoituksella takuulomakkeessa,

Näiden käyttöohjeiden avulla, jotka on annettava operaattorille.

### Akustiset ominaisuudet:

Äänipaine taso mitataan testikoodin EN 11201 mukaisesti <70 dBA

Suojausluokat EN 60529-2000 -standardin mukaan:

Sähköiset ohjaimet IP55

Kokonaislaite IP23

### Sisäänrakennettu turvallisuus:

Laite on suunniteltu ja valmistettu noudattaen edellä mainittuja määräyksiä ja standardeja.

Käyttäjän on ennen koneen käyttöä saatava koulutus ja tiedotettava mahdollisista jäljelle jäävistä riskeistä (työpaikkojen henkilöstön koulutusvelvollisuus työlainsäädännön lain nro 91-1414, artiklat L. 231-3-2 ja R. 231-36) työlainsäädännön mukaisesti.

### Elintarvikehygieniä:

Kone on rakennettu noudattaen seuraavia säännöksiä ja standardeja:

1935/CEE-direktiivi: elintarvikkeiden kanssa kosketuksessa olevat materiaalit ja esineet,

EN 601-normi: elintarvikkeiden kanssa kosketuksessa olevat valualumiiniseokset.

EN 1672-2: Hygieniavaatimukset.

Elintarvikealueen pinnat ovat sileät ja helposti puhdistettavissa. Käytä hyväksytyjä elintarvikehygieniaan tarkoitettuja pesuaineita noudattaen niiden käyttöohjeita.